

EN**ES****FR****DE****PT**

Quick Start Guide



X-TOUCH EXTENDER

X TOUCH EXTENDER with 8 Touch-Sensitive Motor Faders,
LCD Scribble Strips, USB Hub and Ethernet/USB Interfaces

EN

EN Important Safety Instructions

- 9.** Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

- 10.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11.** Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



- 12.** Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

- 20.** Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

- 21.** Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.
Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only.
To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

- 1.** Read these instructions.
- 2.** Keep these instructions.
- 3.** Heed all warnings.
- 4.** Follow all instructions.
- 5.** Do not use this apparatus near water.
- 6.** Clean only with dry cloth.
- 7.** Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8.** Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 18.** Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
- 19.** Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

ES

ES Instrucciones de seguridad

- 9.** No elimine o desabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

- 10.** Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

- 11.** Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

- 1.** Lea las instrucciones.
- 2.** Conserve estas instrucciones.
- 3.** Preste atención a todas las advertencias.
- 4.** Siga todas las instrucciones.
- 5.** No use este aparato cerca del agua.
- 6.** Limpie este aparato con un paño seco.
- 7.** No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8.** No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

- 18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastada en una librería o similar.

- 19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

- 20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

- 21.** Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

EN

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié.

Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un amplificateur de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets

d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets inflammables, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden.

Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitzte. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

DE

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stativ, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden.

Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

FR

DE

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT **Instruções de Segurança Importantes**



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Atenção
Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substitutíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixa na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

X-TOUCH EXTENDER Hook-up

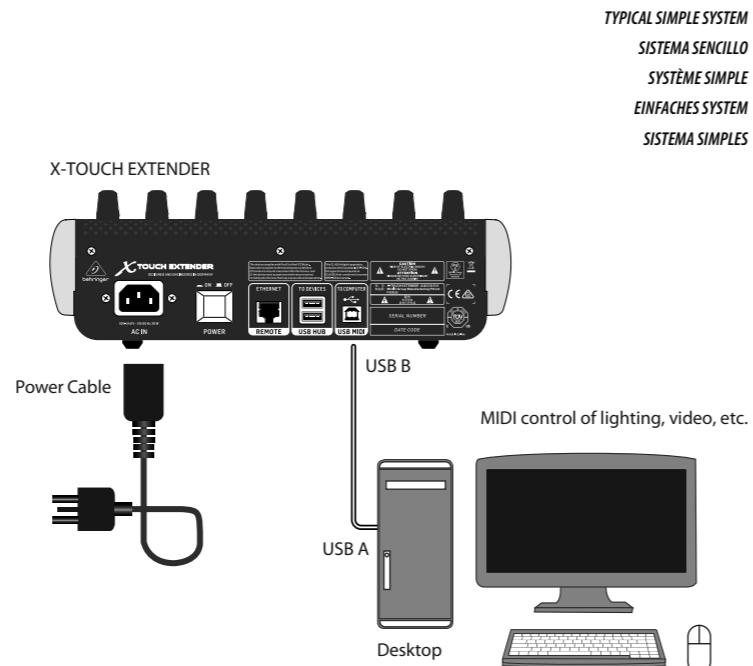
[EN] Step 1: Hook-Up

[ES] Paso 1: Conexión

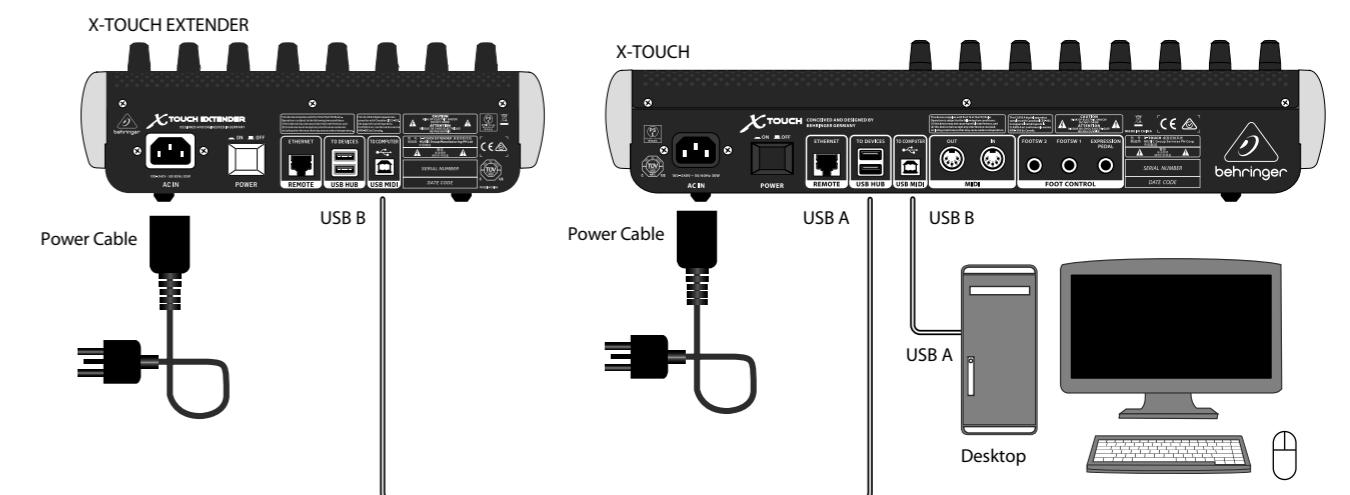
[FR] Etape 1 : Connexions

[DE] Schritt 1: Verkabelung

[PT] Passo 1: Conexões



TYPICAL CONNECTION METHOD TO AN X-TOUCH
CONEXIÓN A UN X-TOUCH
CONNEXION À UN X-TOUCH
VERBINDUNG MIT EINEM X-TOUCH
CONEXÃO A UM X-TOUCH



EN

ES

FR

DE

PT

X-TOUCH EXTENDER Hook-up

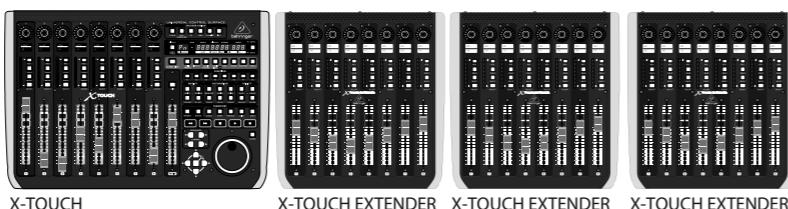
EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões



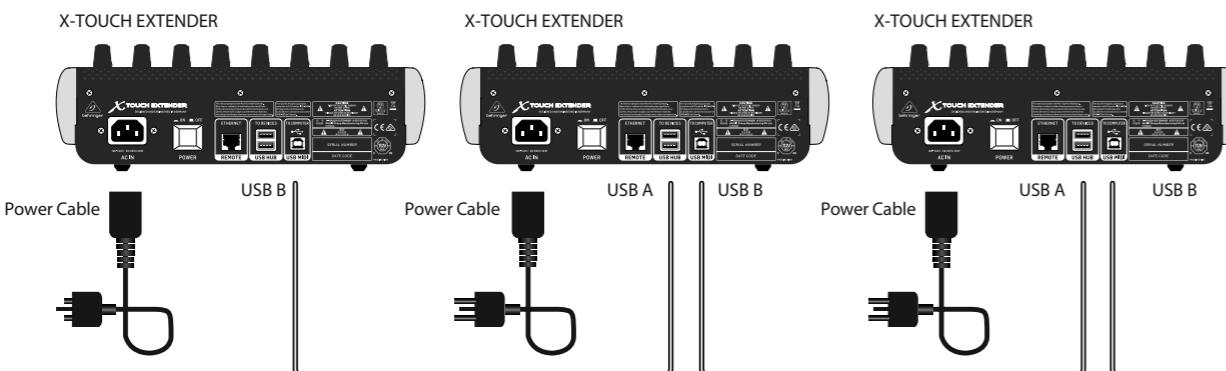
IMPORTANT NOTE: Not all DAWs support more than one hardware controller of the same type.

NOTA IMPORTANTE: No todos los DAW admiten el uso con ellos de más de un controlador físico a la vez.

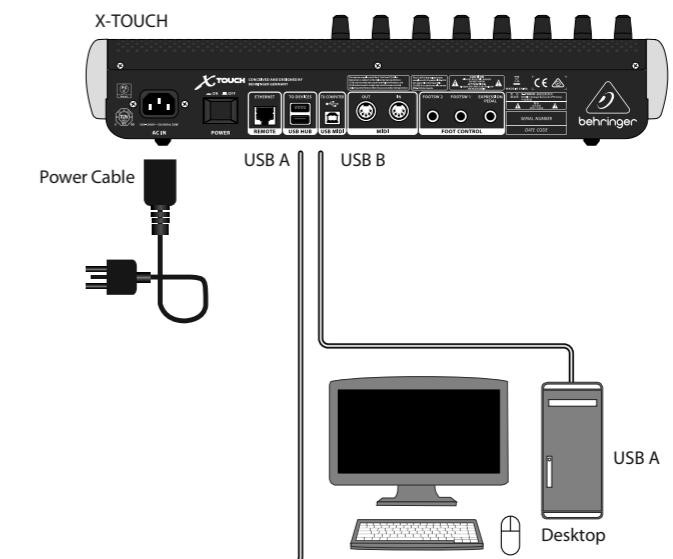
REMARQUE IMPORTANTE : Toutes les STANs ne sont pas compatibles avec plusieurs contrôleurs matériels de même type.

WICHTIGER HINWEIS: Nicht alle DAWs unterstützen mehr als einen Hardware Controller gleichen Typs.

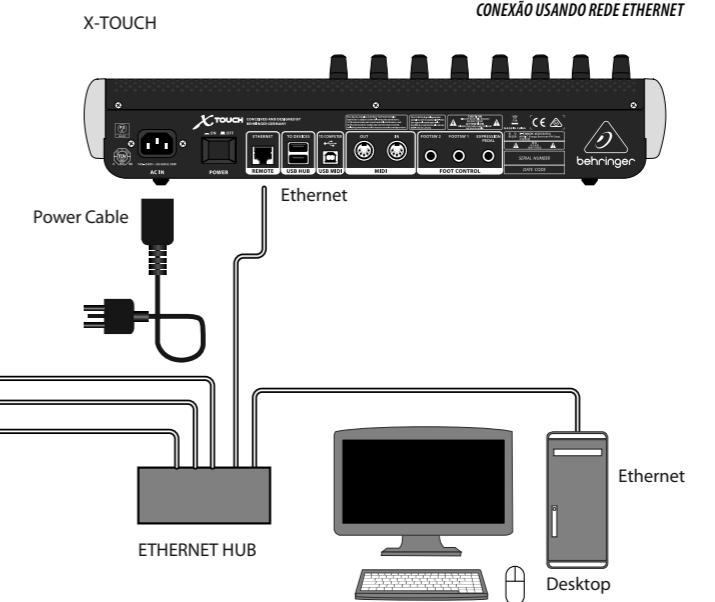
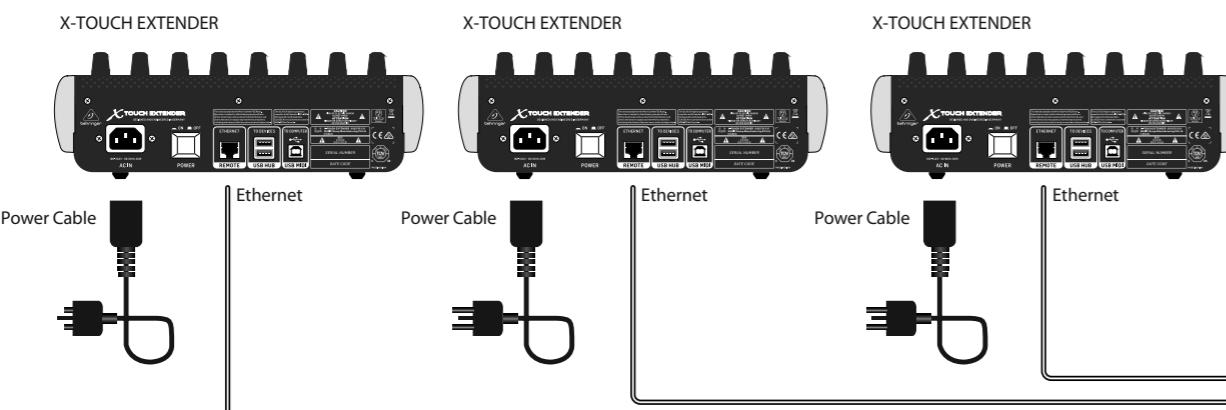
AVISO IMPORTANTE: Nem todos os DAWs suportam mais do que um controlador de hardware do mesmo tipo.



TYPICAL CONNECTION METHOD USING USB
CONEXIÓN USANDO USB
CONNEXION PAR USB
VERBINDUNG ÜBER USB
CONEXÃO USANDO USB



TYPICAL CONNECTION METHOD USING ETHERNET NETWORK
CONEXIÓN USANDO UNA RED ETHERNET
CONNEXION À UN RÉSEAU ETHERNET
VERBINDUNG ÜBER EIN ETHERNET NETZWERK
CONEXÃO USANDO REDE ETHERNET



EN

ES

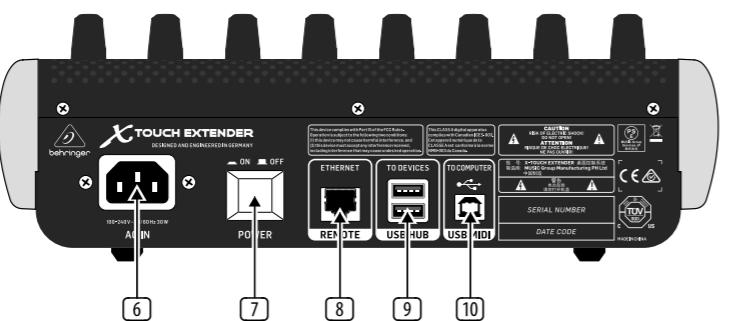
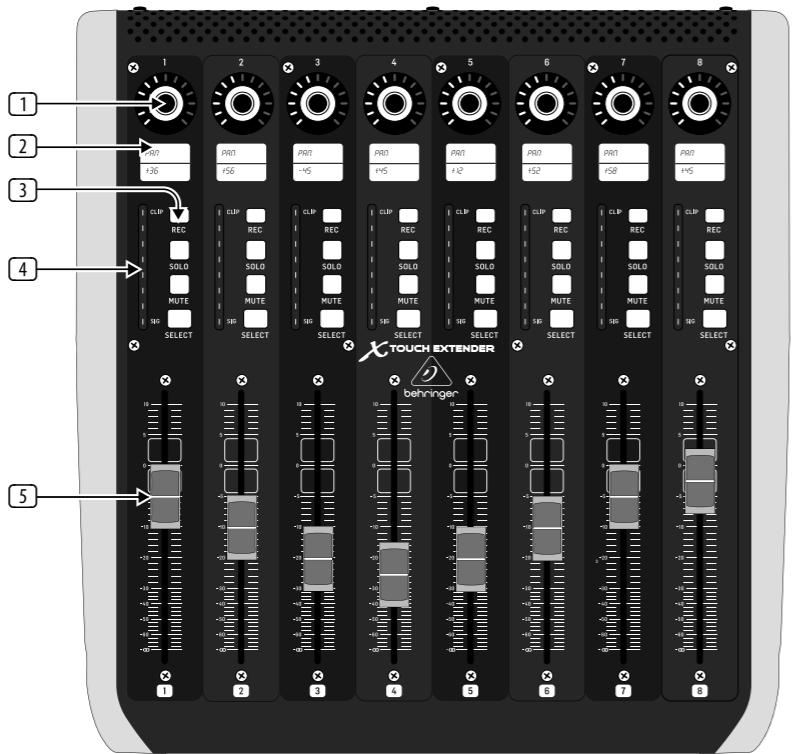
FR

DE

PT

X-TOUCH EXTENDER Controls

EN Step 2: Controls



The function of the X-TOUCH EXTENDER controls will vary widely depending on the implementation of your DAW. The following descriptions are for the ideal case in MC mode, if your DAW supports these features. If you look into the features of your DAW, such as MIDI Learn mode, you will be able to assign the physical controls to operate a wide variety of software and plug-in controls.

- ① Push encoder knobs** – these 8 endless encoders each have a detent and push function (not illuminated), and a 13-segment amber LED ring. These are typically used in Digital Audio Workstation (DAW) applications for fine control of parameters such as aux send and pan control of each channel.
- ② Scribble strips** – these 8 LCD displays indicate various parameters and labels as shown in the DAW software. They are also used to view various settings and adjustments of the unit that can then be adjusted with the encoders.
- ③ Channel buttons** – these 4 buttons per channel are used for individual DAW mixer channel applications:
Rec – arms the channel for recording.
Solo – isolates a channel in the mix.
Mute – mutes the channel.
Select – this selects the channel for editing. The mixer controls are then dedicated to setting up the selected channel, with details shown in each scribble strip.
- ④ Channel meters** – these 8-LED meters show the signal level of each channel, and indicate when a signal (SIG LED) is present, and when it is clipping (CLIP LED).
- ⑤ Faders** – these touch-sensitive motorized 100 mm faders are typically used for fine control of level functions in DAW applications.

Rear Panel

- ⑥ AC IN** – securely connect the supplied AC power cord here. Connect the other end of the cord to your local AC mains supply. Do not defeat the safety ground.
- ⑦ POWER switch** – press in to turn on the unit, press out to turn it off. Do not turn it on until all connections have been made.
- ⑧ REMOTE** – this port is an Ethernet interface for connection to a DAW supporting RTP MIDI.
- ⑨ USB HUB** – these 2 USB type A connectors are used for connecting external USB hardware such as a USB mouse, a keyboard, USB MIDI controllers such as the X-TOUCH MINI, and USB MIDI keyboards. The Hub communicates directly to the computer and not to the X-TOUCH EXTENDER. Each connector can supply 5V USB power. The hub is only active when the X-TOUCH EXTENDER is powered on, and connected to a live computer via the USB MIDI connector.
- ⑩ USB MIDI** – this USB type B connector is used to connect to a computer's USB port for MIDI data transfer (send/receive), and USB Hub communications.

X-TOUCH EXTENDER Controls

ES Paso 2: Controles

La función de los controles del X-TOUCH EXTENDER variará en gran medida dependiendo de la implementación de su DAW. Las descripciones siguientes son para el caso ideal del modo MC, asumiendo que su DAW admite estas funciones. Si accede a las funciones de su DAW de modo de aprendizaje o MIDI Learn, podrá asignar los controles físicos para gestionar una amplia gama de controles de software y plug-in.

- 1 Mando giratorio con función de pulsación** – cada uno de estos 8 mandos de giro continuo dispone de una muesca y una función de pulsación (sin piloto luminoso) y de un anillo de 13 pilotos luminosos de color amarillo. Estos mandos se suelen usar en aplicaciones DAW (workstation de audio digital) para el control preciso de parámetros tales como el envío auxiliar y el control de panorama de cada canal.
- 2 Bandas de títulos** – estas 8 pantallas LCD le muestran distintos parámetros y etiquetas tal como aparecen en el software DAW. Estas pantallas se usan también para visualizar distintos ajustes y valores de la unidad que pueden ser configuradas con los mandos giratorios.
- 3 Botones de canal** – estos 4 botones (por canal) se usan para aplicarlos sobre canales individuales de mezcladores DAW:
Rec – arma o activa el canal para la grabación.
Solo – Activa un canal como solista (lo aísla) en la mezcla.
Mute – anula el canal.

Select – este botón selecciona el canal concreto para su edición.
A partir de ese momento, los controles del mezclador se ocupan del ajuste del canal seleccionado, cuyos detalles aparecerán en cada banda de títulos.

- 4 Medidores de canal** – estos medidores de 8 pilotos luminosos le muestran el nivel de señal de cada canal y le indican la presencia de señal (piloto SIG), así como si la señal está saturada (piloto CLIP).
- 5 Faders** – estos faders motorizados de 100 mm y sensibles al tacto se suelen usar para el control preciso de las funciones de nivel en aplicaciones DAW.

Panel trasero

- 6 AC IN** – conecte firmemente aquí el cable de alimentación incluido. Conecte el otro extremo del cable a una salida de corriente alterna. No anule la toma de tierra de seguridad.
- 7 Interruptor POWER** – púlselo para encender la unidad y vuelva a pulsarlo (hasta que quede como no pulsado) para apagarla. Nunca encienda la unidad hasta que no haya realizado todas las conexiones.
- 8 REMOTE** – este puerto es un interface Ethernet para la conexión a un DAW que admite RTP MIDI.
- 9 USB HUB** – estos 2 conectores USB de tipo A se usan para la conexión de dispositivos USB externos como un ratón USB, un teclado, controladores USB MIDI como el X-TOUCH MINI y teclados USB MIDI. El Hub se comunica directamente con el ordenador y no con el X-TOUCH EXTENDER. Cada conector ofrece alimentación USB de 5 V. El Hub sólo está activo cuando el X-TOUCH EXTENDER está encendido y conectado a un ordenador activo a través del conector USB MIDI.
- 10 USB MIDI** – este conector USB de tipo B se usa para la conexión al puerto USB de un ordenador para la transferencia de datos MIDI (envío/recepción) y comunicaciones USB Hub.

FR Etape 2 : Réglages

La fonction des réglages du X-TOUCH EXTENDER varie énormément en fonction de la configuration de votre STAN. Les descriptions suivantes s'appliquent au mode MC, si votre STAN peut supporter ces caractéristiques. Si vous étudiez en détails les fonctions de votre STAN, par exemple le mode MIDI Learn, vous serez en mesure d'assigner les contrôles physiques à une grande variété de réglages de vos logiciels ou plug-ins.

- 1 Boutons pousoirs rotatifs** – l'appareil possède 8 encodeurs sans fin dotés d'une fonction détente et pression (non illuminé) ainsi que d'un anneau LED à 13 segments de couleur ambre. Ils sont généralement utilisés avec une station de travail audionumérique (STAN) pour régler avec précision des paramètres tels que le départ auxiliaire ou la panoramique de chaque voie.
- 2 Afficheurs** – ces 8 afficheurs LCD indiquent divers paramètres et informations de votre STAN. Ils fournissent également des indications quant aux réglages et paramètres de l'appareil pouvant être ajustés à l'aide des encodeurs.
- 3 Boutons de voie** – chaque voie est pourvue de 4 boutons utilisés généralement pour les fonction suivantes de votre STAN :
Rec – permet d'armer la voie pour l'enregistrement.
Solo – permet d'isoler une voie dans le mixage.
Mute – permet de rendre la voie muette.
Select – permet de sélectionner la voie à éditer.
Les réglages de la console permettent alors de configurer la voie sélectionnée. Les informations des réglages sont indiquées par les afficheurs.
- 4 Indicateurs de voie** – ces indicateurs à 8 bandes LED indiquent le niveau du signal de chaque voie, ainsi que la présence d'un signal (LED SIG) et si ce signal fait saturer la voie (LED CLIP).
- 5 Faders** – ces faders tactiles de 100 mm sont généralement utilisés pour le réglage en précision des niveaux dans votre STAN.

Face arrière

- 6 AC IN** – connectez le cordon d'alimentation fourni à cette embase. Branchez l'autre extrémité du cordon à une prise secteur. Ne désactivez pas la broche de terre.
- 7 Interrupteur POWER** – enfoncez-le pour mettre l'appareil sous tension et relâchez-le pour le mettre hors tension. Ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- 8 REMOTE** – ce port Ethernet est une interface de connexion pour les STAN compatibles avec le protocole MIDI RTP.
- 9 USB HUB** – ces 2 ports USB de type A permettent la connexion d'accessoires USB externes tels qu'une souris, un clavier, un contrôleur USB externe (par exemple, le X-TOUCH MINI) ou un clavier MIDI USB. Le Hub communique directement avec l'ordinateur et non pas avec le X-TOUCH EXTENDER. Chaque port USB peut fournir une tension de 5 V. Le Hub USB est actif uniquement lorsque le X-TOUCH EXTENDER est sous tension et connecté à un ordinateur avec le port USB MIDI.
- 10 USB MIDI** – ce port USB de type B permet la connexion à un ordinateur pour le transfert de données MIDI (envoi et réception) et pour la communication via le Hub USB.

ES

FR

X-TOUCH EXTENDER Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

Die Funktion der X-TOUCH EXTENDER-Regler kann stark variieren und richtet sich nach der Implementation Ihrer DAW. Die folgenden Beschreibungen beziehen sich auf den Idealfall im MC-Modus, falls Ihre DAW diese Features unterstützt. Wenn Sie sich mit den Funktionen Ihrer DAW, z. B. MIDI Learn-Modus, befassen, werden Sie die physischen Regler so zuweisen können, dass sie ein breites Spektrum an Software- und Plug-in-Reglern steuern.

- ① **Druck/Drehregler** – Diese 8 Endlosregler verfügen über eine Rast- und Druckfunktion (nicht beleuchtet) sowie einen 13-segmentigen gelben LED-Ring. Man benutzt diese bei DAW-Anwendungen (Digital Audio Workstation) normalerweise für das Feintuning von Parametern wie Aux Send und Pan pro Kanal.
- ② **Info-Display** – Diese 8 LC-Displays zeigen verschiedene Parameter und Label parallel zur DAW Software an. Man kann auf ihnen auch verschiedene Anordnungen und Einstellungen des Geräts ablesen, die sich dann mit den Drehreglern modifizieren lassen.
- ③ **Kanaltasten** – Diese 4 Tasten pro Kanal werden für individuelle Mixerkanal-Anwendungen der DAW verwendet:
 - Rec** – schaltet den Kanal aufnahmebereit.
 - Solo** – isoliert einen Kanal in der Mischung.
 - Mute** – schaltet den Kanal stumm.
 - Select** – wählt den Kanal zum Editieren.
 Die Mixer-Regler sind dann für Einstellungen des gewählten Kanals reserviert, wobei die Details auf den Info-Displays angezeigt werden.
- ④ **Kanal-Pegelanzeigen** – diese 8-stelligen LED-Pegelanzeigen geben den Signalpegel jedes Kanals an und zeigen an, ob ein Signal anliegt (SIG LED) und ob es übersteuert (CLIP LED).
- ⑤ **Fader** – diese berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm-Fader werden bei DAW-Anwendungen normalerweise zur Feinsteuerung von Pegelfunktionen benutzt.

Rückseite

- ⑥ **AC IN** – schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel sicher an. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einer Netzsteckdose. Unterbrechen Sie nicht den Schutzleiter.
- ⑦ **Power-Schalter** – zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Taste, zum Ausschalten lösen Sie die Taste. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn alle Verbindungen hergestellt sind.
- ⑧ **REMOTE** – dieser Port ist ein Ethernet-Interface für die Ansteuerung einer DAW mit RTP MIDI-Unterstützung.
- ⑨ **USB HUB** – an diese 2 USB Typ A-Ports schließt man externe USB Hardware an, zum Beispiel eine USB Maus oder Tastatur, USB MIDI Controller wie den X-TOUCH MINI oder USB MIDI Keyboards. Der Hub kommuniziert direkt mit dem Computer und nicht mit dem X-TOUCH EXTENDER. Jeder Anschluss kann 5 V USB-Spannung liefern. Der Hub ist nur aktiv, wenn der X-TOUCH EXTENDER eingeschaltet und via USB MIDI-Anschluss mit einem laufenden Computer verbunden ist.
- ⑩ **USB MIDI** – dieser USB Typ B-Port wird für den MIDI-Datentransfer (Send/Receive) und die USB Hub Kommunikation mit dem USB-Port eines Computers verbunden.

PT Passo 2: Controles

A função dos controles do X-TOUCH EXTENDER

variam muito dependendo da implementação do seu DAW. As seguintes descrições retratam o caso ideal no modo MC, se seu DAW suportar esses recursos. Ao procurar nos recursos do seu DAW, tal como o modo MIDI Learn, você poderá designar os controles físicos que operam uma grande variedade de controles de software e plug-in.

- ① **Botões Push encoder** – cada um desses 8 codificadores sem fim tem uma função de retenção e de envio (não iluminada), e um anel de LED âmbar de 13 segmentos. Eles são tipicamente usados em aplicativos Digital Audio Workstation (DAW) proporcionando controle refinado de parâmetros tais como aux send e pan control de cada canal.

- ② **Scribble strips** – Essas 8 telas LCD indicam diversos parâmetros e selos conforme demonstrado no software DAW. Elas também são usadas para visualizar diversas configurações e ajustes da unidade que podem ser ajustadas com os codificadores.

- ③ **Botões Channel** – Esses 4 botões por canal são usados em aplicativos de canal misturador DAW individual:

- Rec** – arma o canal para gravações.
- Solo** – isolia o canal no mix.
- Mute** – coloca o canal no modo mute.
- Select** – seleciona o canal para edição.

Os controles de mistura são então dedicados à configuração do canal selecionado, com detalhes demonstrados em cada scribble strip.

- ④ **Channel meters** – Esses medidores de 8 LEDs exibem o nível do sinal de cada canal, e indicam quando um sinal (SIG LED) está presente, e quando está fazendo o clipping (CLIP LED).

- ⑤ **Faders** – esses faders de 100 mm motorizados sensíveis ao toque são tipicamente usados para o controle refinado de nível de funções em aplicativos DAW.

Painel Traseiro

- ⑥ **AC IN** – conecte de maneira firme o cabo de alimentação AC aqui. Conecte o outro lado do cabo à sua fonte de alimentação AC local. Não anule o aterramento de segurança.

- ⑦ **Botão POWER** – aperte-o para ligar a unidade, desaperte-o para desligar a unidade. Não ligue-o até que todas as conexões tenham sido feitas.

- ⑧ **REMOTE** – Essa porta é uma interface Ethernet para conexão com um DAW suportando RTP MIDI.

- ⑨ **USB HUB** – Esses 2 conectores USB tipo A são usados para conectar hardware USB externo tal como um mouse USB, um teclado, controladores MIDI USB, tais como o X-TOUCH MINI, e teclados MIDI USB. O Hub se comunica diretamente com um computador e não com o X-TOUCH EXTENDER. Cada conector é capaz de fornecer alimentação USB de 5V. O hub só fica ativo quando o X-TOUCH EXTENDER é alimentado, e conectado a um computador conectado através do conector MIDI USB.

- ⑩ **USB MIDI** – Este conector USB tipo B é usado para a conexão a uma porta USB de um computador para a transferência de dados MIDI (send/receive), e comunicações Hub USB.

DE

PT

X-TOUCH EXTENDER Getting started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This Getting Started guide will help you set up the X-TOUCH EXTENDER and briefly introduce its capabilities. The X-TOUCH EXTENDER allows you to control your software DAW with the accurate touch and feel of a high quality controller. With 32 handy illuminated buttons, 8 rotary push-encoders, and 8 touch sensitive motorized 100 mm faders, it can operate a wide variety of DAWs in various operation modes.

OPERATION MODES

The X-TOUCH EXTENDER supports HUI and Mackie Control (MC) communication protocols for seamless integration with every compatible music production software. The unit can work in "Mackie Control" surface mode when used alone, or in "Mackie Control XT" mode when used with an X-TOUCH unit.

Ctrl is the MIDI Controller mode, where each element can send fixed MIDI messages.

CtrlRel is the same as the Ctrl MIDI Controller mode, except that the encoders send out relative MIDI messages. The procedure for changing modes is shown in the configuration menu, see below.

SOFTWARE SET-UP

The X-TOUCH EXTENDER is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required.

CONFIGURATION MENU

To enter the X-TOUCH EXTENDER'S configuration menu, press and hold down Channel 1 SELECT button and then turn on the unit's power switch. The channel scribble displays show the various parameters to be changed.

Rotate encoder 1 to change the emulation mode between MC, HUI, Ctrl, or CtrlRel.

Rotate encoder 2 to select the interface from USB or Network. Setup the network details using encoders 3 to 7 where required.

Rotate encoder 8 to adjust the display contrast from 0-100%.

Press Channel 1 SELECT button again to save the settings and start the selected emulation.

HARDWARE SETUP

Make all connections in your system.

Apply AC power to the X-TOUCH EXTENDER and turn on its power switch.

The setup depends upon the X-TOUCH EXTENDER interface you have selected, USB or Network.

USB: connect the X-TOUCH EXTENDER directly to an available USB port on your computer using the supplied USB cable.

Network: after all the IP, Mask and other settings are made, connect its remote ethernet port to your network.

If using the network interface, search for the X-TOUCH EXTENDER on your network.

In your DAW software, select the X-TOUCH EXTENDER as your MIDI controller, and enjoy.

FIRMWARE UPDATE

To show the current firmware version, hold down the channel 1 REC button while you turn on the power switch.

Check our website's X-TOUCH EXTENDER product page for any firmware updates. If there is a firmware version later than the currently-loaded firmware, download the new file onto your host computer.

To enter the firmware update mode, hold down the channel 8 REC button while you turn on the power switch. The REC button will blink during update mode. The new firmware can be dumped via USB. Follow the instructions in the firmware file.

ES Paso 3: Puesta en marcha

RESUMEN

Este Manual de puesta en marcha le ayudará en la configuración del X-TOUCH EXTENDER y le resumirá sus posibilidades. El X-TOUCH EXTENDER le permitirá controlar su software DAW con la capacidad táctil y la sensación precisa de un controlador de alta calidad. Gracias a sus 32 botones con pilotos de control, 8 mandos giratorios con función de pulsación y 8 faders de 100 mm motorizados y sensibles al tacto, este dispositivo puede controlar una amplia gama de DAWs en distintos modos operativos.

MODOS OPERATIVOS

El X-TOUCH EXTENDER admite los protocolos de comunicación HUI y Mackie Control (MC) para una integración sencilla y directa con todos los software de producción musical compatibles. La unidad puede funcionar en el modo de superficie "Mackie Control" cuando la utilice de forma independiente, o en el modo "Mackie Control XT" cuando la utilice con una unidad X-TOUCH.

Ctrl es el modo de controlador MIDI en el que cada elemento puede enviar mensajes MIDI fijos.

CtrlRel es idéntico al modo de controlador MIDI Ctrl, salvo que en este modo los mandos giratorios dan salida a mensajes MIDI relativos. El proceso para el cambio de modos aparece en el menú de configuración; vea abajo.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El X-TOUCH EXTENDER es un dispositivo MIDI USB Class Compliant, por lo que no es necesario instalar ningún driver para su uso.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para acceder al menú de configuración del X-TOUCH EXTENDER, mantenga pulsado el botón SELECT del canal 1 y encienda la unidad con el interruptor POWER. Las bandas de títulos de los canales le mostrarán los distintos parámetros que puede modificar.

Gire el mando giratorio 1 para cambiar el modo de emulación entre MC, HUI, Ctrl o CtrlRel.

Gire el mando giratorio 2 para elegir el interface de USB o Network. Ajuste los detalles de la red usando los mandos giratorios 3 a 7 de la forma necesaria.

Gire el mando giratorio 8 para ajustar el contraste de la pantalla entre 0-100%.

Pulse de nuevo el botón SELECT del canal 1 para almacenar los ajustes y poner en marcha la emulación elegida.

CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema. Conecte a la corriente el X-TOUCH EXTENDER y enciéndalo con su interruptor POWER.

La configuración dependerá del interface X-TOUCH EXTENDER que haya elegido, USB o Network.

USB: conecte el X-TOUCH EXTENDER directamente a un puerto USB disponible de su ordenador, por medio del cable USB incluido.

Network: una vez que haya realizado todos los ajustes de IP, máscara y otros, conecte el puerto Ethernet remoto a su red. Si está usando el interface Network, busque el X-TOUCH EXTENDER en su red.

En su software DAW, elija el X-TOUCH EXTENDER como su controlador MIDI y disfrute.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Para visualizar la versión de firmware activa, mantenga pulsado el botón REC del canal 1 mientras enciende la unidad. Vea en la página de producto del X-TOUCH EXTENDER de nuestra página web si hay actualizaciones de firmware disponibles. Si hay una versión de firmware más moderna que la que tenga activa en ese momento, descargue el nuevo fichero en su ordenador.

Para acceder al modo de actualización de firmware, mantenga pulsado el botón REC del canal 8 mientras enciende la unidad. El botón REC parpadeará durante el modo de actualización. Podrá volcar el nuevo firmware vía USB.

Siga las instrucciones que encontrará en el fichero de actualización.

EN

ES

X-TOUCH EXTENDER Getting started

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

APERÇU

Ce 'Guide de Prise en Main Rapide' va vous aider à configurer le X-TOUCH EXTENDER et vous donnera un aperçu de ses possibilités. Le X-TOUCH EXTENDER permet de contrôler votre STAN avec la précision et les sensations d'un contrôleur de haute qualité. Doté de 32 boutons lumineux, de 8 boutons poussoirs rotatifs et de 8 faders tactiles motorisés de 100 mm, il est compatible avec de nombreuses STAN et peut fonctionner sous plusieurs modes.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le X-TOUCH EXTENDER est compatible avec les protocoles de communication HUI et Mackie Control (MC), permettant une intégration parfaite avec tout logiciel de production musicale compatible. L'appareil peut fonctionner en mode "Mackie Control" lorsqu'il est utilisé seul ou en mode "Mackie Control XT" s'il est utilisé avec un autre appareil X-TOUCH.

Ctrl correspond au mode MIDI Controller, sous lequel chaque élément envoie un message MIDI fixe.

Le mode CtrlRel est similaire au mode Ctrl MIDI Controller, à l'exception que les encodeurs envoient des messages MIDI relatifs. La procédure pour modifier le mode de fonctionnement est indiquée dans le menu de configuration (voir ci-dessous).

CONFIGURATION LOGICIELLE

Le X-TOUCH EXTENDER est un appareil USB reconnu nativement, l'installation d'aucun pilote n'est requise.

MENU DE CONFIGURATION

Pour accéder au menu de configuration du X-TOUCH EXTENDER, maintenez enfoncé le bouton SELECT de la voie 1 puis mettez l'appareil sous tension. Les afficheurs de voies indiquent les paramètres à modifier.

Utilisez l'encodeur 1 pour basculer entre les modes d'émulation MC, HUI, Ctrl ou CtrlRel.

Utilisez l'encodeur 2 pour sélectionner l'interface USB ou Network (réseau). Configurez les détails du réseau avec les encodeurs 3 à 7 si nécessaire.

Utilisez l'encodeur 8 pour régler le contraste de l'afficheur (0-100%).

Appuyez sur le bouton SELECT de la voie 1 pour enregistrer les réglages et lancer l'émulation sélectionnée.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions à votre système. Connectez le X-TOUCH EXTENDER au secteur puis mettez-le sous tension.

La configuration dépend de l'interface X-TOUCH EXTENDER sélectionnée : USB ou Network.

USB : connectez le X-TOUCH EXTENDER directement à un port USB de votre ordinateur avec le câble USB fourni.

Network : après avoir configuré l'adresse IP, le masque et les autres données, connectez le port Ethernet REMOTE à votre réseau. Si vous utilisez l'interface réseau, recherchez le X-TOUCH EXTENDER dans votre réseau.

Dans votre STAN, sélectionnez le X-TOUCH EXTENDER comme contrôleur MIDI. Amusez-vous bien !

MISE À JOUR DU FIRMWARE

Pour afficher la version actuelle du firmware, maintenez enfoncé le bouton REC de la voie 1 lorsque vous mettez l'appareil sous tension. Consultez la page X-TOUCH EXTENDER de notre site pour mettre à jour le firmware. Si une version plus récente que celle de l'appareil est disponible, téléchargez le fichier sur l'ordinateur hôte.

Pour accéder au mode de mise à jour du firmware, maintenez enfoncé le bouton REC de la voie 8 lorsque vous mettez l'appareil sous tension. Le bouton REC clignote durant la mise à jour. Le nouveau firmware peut être installé via la connexion USB.

Suivez les instructions fournies dans le fichier du firmware.

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERSICHT

Diese Erste Schritte-Anleitung hilft Ihnen beim Einrichten des X-TOUCH EXTENDER und stellt kurz seine Fähigkeiten vor. Mit dem X-TOUCH EXTENDER können Sie Ihre Software DAW mit dem präzisen Touch & Feel eines hochwertigen Controllers steuern. Seine 32 praktischen beleuchteten Tasten, 8 Druck/Drehregler und 8 berührungsempfindliche motorisierte 100 mm-Fader können eine Vielzahl von DAWs in verschiedenen Betriebsarten steuern.

BETRIEBSARTEN

Der X-TOUCH EXTENDER unterstützt die HUI- und Mackie Control (MC)-Kommunikationsprotokolle und erlaubt eine nahtlose Integration in jede kompatible Musikproduktions-Software. Wenn man das Gerät allein betreibt, kann man es im „Mackie Control“ Surface-Modus nutzen. Zusammen mit einem X-TOUCH Modell kann man es im „Mackie Control XT“-Modus nutzen.

Ctrl ist der MIDI Controller-Modus, in dem jedes Element feststehende MIDI-Meldungen senden kann.

CtrlRel stimmt weitgehend mit dem Ctrl MIDI Controller-Modus überein, nur können die Druck/Drehregler in diesem Fall relative MIDI-Meldungen senden. Wie man die Modi wechselt, wird im folgenden Konfigurations-Menü gezeigt.

SOFTWARE EINRICHTEN

Da der X-TOUCH EXTENDER ein USB-standardkonformes MIDI-Gerät ist, müssen keine Treiber installiert werden.

KONFIGURATIONS-MENÜ

Um das Konfigurationsmenü des X-TOUCH EXTENDER aufzurufen, halten Sie die Channel 1 SELECT-Taste gedrückt und schalten das Gerät ein. Die Info-Displays der Kanäle zeigen die verschiedenen zu ändernden Parameter an.

Drehen Sie Regler 1, um den Emulations-Modus zwischen MC, HUI, Ctrl oder CtrlRel umzuschalten.

Drehen Sie Regler 2, um USB oder Network als Interface zu wählen. Mit den Reglern 3 bis 7 können Sie nötigenfalls die Netzwerk-Details einrichten.

Drehen Sie Regler 8, um den Display-Kontrast von 0 – 100 % einzustellen.

Drücken Sie nochmals die Channel 1 SELECT-Taste, um die Einstellungen zu speichern und die gewählte Emulation zu starten.

HARDWARE EINRICHTEN

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her. Versorgen Sie den X-TOUCH EXTENDER mit Netzspannung und aktivieren Sie seinen Netzschalter.

Das Setup richtet sich nach dem gewählten X-TOUCH EXTENDER Interface: USB oder Network.

USB: Verbinden Sie den X-TOUCH EXTENDER über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem verfügbaren USB-Port Ihres Computers.

Network: Nachdem Sie alle IP-, Mask- und anderen Einstellungen vorgenommen haben, verbinden Sie den Remote Ethernet-Port des X-TOUCH EXTENDER mit Ihrem Netzwerk.

Falls Sie das Netzwerk-Interface verwenden, suchen Sie nach X-TOUCH EXTENDER in Ihrem Netzwerk.

Wählen Sie den X-TOUCH EXTENDER in Ihrer DAW Software als Ihren MIDI Controller und legen Sie los.

FIRMWARE UPDATE

Um die verwendete Firmware-Version anzuzeigen, halten Sie beim Einschalten des Geräts die REC-Taste von Kanal 1 gedrückt.

Suchen Sie auf der X-TOUCH EXTENDER Produktseite unserer Website nach Firmware Updates. Wenn eine aktuellere Firmware-Version als die derzeit verwendete verfügbar ist, laden Sie die neue Datei auf Ihren Computer herunter.

Um in den Firmware Update-Modus zu wechseln, halten Sie beim Einschalten des Geräts die REC-Taste von Kanal 8 gedrückt. Im Update-Modus blinkt die REC-Taste. Jetzt können Sie die neue Firmware via USB überspielen.

Befolgen Sie die in der Firmware-Datei enthaltenen Anleitungen.

FR

DE

X-TOUCH EXTENDER Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

VISÃO GERAL

Este Guia de Primeiros Passos o ajudará a configurar o X-TOUCH EXTENDER e apresentará suas capacidades, de forma breve. O X-TOUCH EXTENDER permite o controle do seu software DAW com a sensação e o toque preciso de um controlador de alta qualidade. Ele possui 32 botões iluminados úteis, 8 push-encoders rotativos, e 8 faders de 100 mm motorizados sensíveis ao toque; ele é capaz de operar uma grande variedade de DAWs em diversos modos de operação.

MODOS DE OPERAÇÃO

O X-TOUCH EXTENDER suporta protocolos de comunicação HUI e Mackie Control (MC) para integração perfeita com todo software de produção musical compatível. A unidade é capaz de trabalhar em modo de superfície “Mackie Control” quando usada isoladamente, ou em modo “Mackie Control XT” quando usada com uma unidade X-TOUCH.

Ctrl é o modo MIDI Controller, onde cada elemento pode enviar mensagens MIDI fixas.

CtrlRel é igual ao modo Ctrl MIDI, com a diferença que os codificadores enviam mensagens MIDI relativas. O procedimento para a mudança de modos é demonstrado no menu de configuração, verificar abaixo.

INSTALAÇÃO DE SOFTWARE

O X-TOUCH EXTENDER é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, portanto não é necessária a instalação de um driver.

MENU DE CONFIGURAÇÃO

Para entrar no menu de configuração do X-TOUCH EXTENDER, aperte e mantenha pressionado o botão Channel 1 SELECT, depois ligue o botão power da unidade. As telas do channel scribble exibirão os diversos parâmetros a serem modificados.

Gire o codificador 1 para modificar o modo de emulação entre MC, HUI, Ctrl, ou CtrlRel.

Gire o codificador 2 para selecionar a interface do USB ou Network. Configure os detalhes da rede usando os codificadores 3 a 7 onde necessário.

Gire o codificador 8 para ajustar o contraste da tela de 0-100%.

Aperte o botão Channel 1 SELECT novamente para salvar as configurações e iniciar a emulação selecionada.

INSTALAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões em seu sistema. Aplique alimentação AC ao X-TOUCH EXTENDER e ligue o botão power.

A instalação vai depender da interface X-TOUCH EXTENDER selecionada, USB ou Network.

USB: conecte o X-TOUCH EXTENDER diretamente a uma porta USB disponível no seu computador usando o cabo USB fornecido.

Network: depois de todas IP, Mask e outras configurações serem feitas, conecte a porta ethernet remota à sua rede. Se estiver usando interface de rede, faça uma busca do X-TOUCH EXTENDER na sua rede. No seu software DAW, selecione o X-TOUCH EXTENDER como seu controlador MIDI. Depois é só aproveitar.

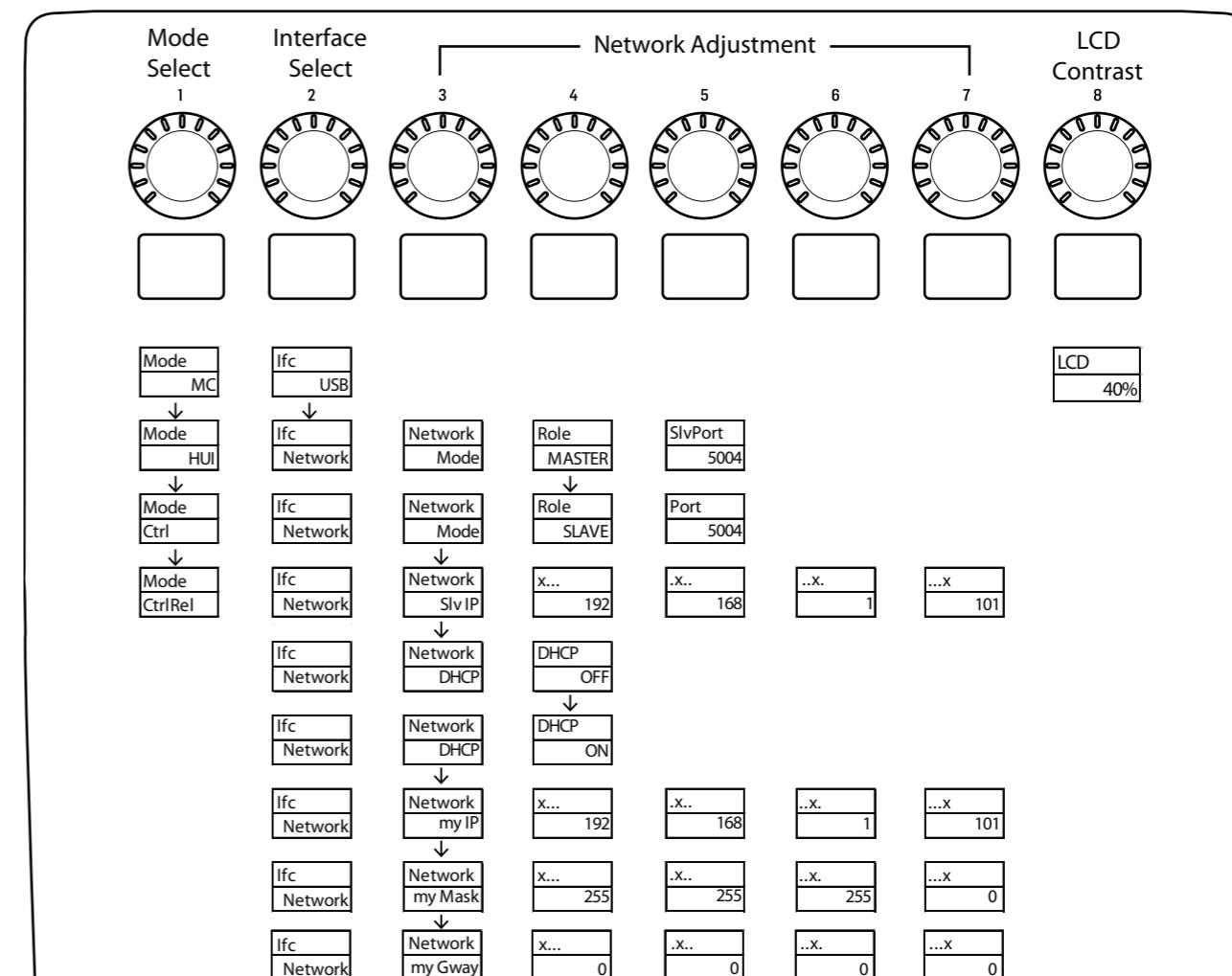
ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Para mostrar a versão atual do firmware, aperte o botão REC do canal 1 e deixe-o pressionado enquanto liga o botão power. Verifique a página do produto X-TOUCH EXTENDER no nosso website para obter atualizações de firmware. Se houver uma versão de firmware superior à versão do firmware atualmente carregado, faça o download do novo arquivo no seu computador host.

Para habilitar o modo de atualização de firmware, aperte o botão 8 REC e deixe-o pressionado enquanto liga o botão power. O botão REC piscará durante o modo de atualização. O novo firmware pode ser despejado através de USB.

Siga as instruções do arquivo firmware.

X-TOUCH EXTENDER Configuration Mode



CONFIGURATION SETUP MODE:

To enter the configuration setup mode: Hold the CH 1 SELECT button while powering on.

To choose a mode of operation, rotate Encoder 1 to cycle through the modes.

To choose the interface from USB or Network, rotate Encoder 2.

To change the Network settings use Encoders 3 to 7.

To change the LCD contrast, rotate encoder 8.

To exit the configuration setup mode: Press the CH 1 SELECT button to exit.

Firmware Version:

To show the current firmware version: Hold the CH1 REC button while powering on.

To exit the menu: Release the CH1 REC button.

Firmware Update:

To enter the firmware update mode: Hold the CH8 REC button while powering on.

The REC button will blink.

Now the SysEx MIDI file can be dumped via USB.

MODO DE AJUSTE DE CONFIGURACIÓN:

Para acceder al modo de ajuste de configuración: Mantenga pulsado el botón SELECT del canal 1 mientras enciende la unidad.

Para elegir un modo operativo, gire el mando giratorio 1.

Para elegir USB o Network, gire el mando giratorio 2.

Para cambiar los valores y ajustes Network use los mandos giratorios 3 a 7.

Para cambiar el contraste de la pantalla LCD, gire el mando giratorio 8.

Para salir, pulse el botón SELECT del canal 1.

Versión de firmware:

Para visualizar la versión de firmware activa: Mantenga pulsado el botón REC del canal 1 mientras enciende la unidad.

Para salir, deje de pulsar el botón REC del canal 1.

Actualización del firmware:

Para acceder al modo de actualización de firmware: Mantenga pulsado el botón REC del canal 8 mientras enciende la unidad.

El botón REC parpadeará

Ahora podrá volcar el fichero SysEx MIDI vía USB

MODE DE CONFIGURATION :

Pour accéder au mode de configuration : Maintenez enfoncé le bouton SELECT de la voie 1 en mettant l'appareil sous tension.

Pour sélectionner un mode de fonctionnement, utilisez l'encodeur 1.

Pour sélectionner USB ou NETWORK, utilisez l'encodeur 2.

Pour modifier la configuration réseau, utilisez les encodeurs 3 à 7.

Pour modifier le contraste de l'écran LCD, utilisez l'encodeur 8.

Pour quitter la configuration, appuyez sur le bouton SELECT de la voie 1.

Version du firmware :

Pour afficher la version actuelle du firmware : Maintenez enfoncé le bouton REC de la voie 1 en mettant l'appareil sous tension.

Pour quitter l'affichage de la version du firmware, relâchez le bouton REC de la voie 1.

Mise à jour du firmware :

Pour accéder au mode de mise à jour du firmware : Maintenez enfoncé le bouton REC de la voie 8 en mettant l'appareil sous tension.

Le bouton REC clignote

Le fichier SysEx MIDI peut être importé via USB

CONFIGURATION SETUP-MODUS:

Um den Configuration Setup-Modus zu wechseln, halten Sie beim Einschalten des Geräts die CH 1 SELECT-Taste gedrückt.

Um eine Betriebsart zu wählen, drehen Sie Regler 1.

Um USB oder Netzwerk als Interface zu wählen, drehen Sie Regler 2.

Um die Netzwerk-Einstellungen zu ändern, verwenden Sie Regler 3 bis 7.

Um den LCD-Kontrast zu ändern, drehen Sie Regler 8.

Um den Setup-Modus zu verlassen, drücken Sie die CH 1 SELECT-Taste.

Firmware-Version:

Um die aktuell verwendete Firmware-Version anzuzeigen, halten Sie beim Einschalten die CH1 REC-Taste gedrückt.

Um die Anzeige zu beenden, lassen Sie die CH1 REC-Taste los.

Firmware-Update:

Um den Firmware Update-Modus zu schalten, halten Sie beim Einschalten die CH8 REC-Taste gedrückt.

Die REC-Taste blinkt.

Jetzt können Sie die SysEx MIDI-Datei via USB überspielen.

MODO CONFIGURATION SETUP:

Para habilitar o modo "configuration setup": Segure o botão CH 1 SELECT enquanto liga a alimentação.

Para escolher um modo de operação, gire o Encoder 1.

Para escolher USB ou Network, gire o Encoder 2.

Para mudar as configurações de Network use os Encoders 3 a 7.

Para mudar o contraste do LCD, gire o Encoder 8.

Para sair, aperte o botão CH 1 SELECT.

Versão Firmware:

Para exibir a versão de firmware atual: Segure o botão CH1 REC enquanto liga a alimentação.

Para sair, solte o botão CH1 REC.

Atualização de Firmware:

Para habilitar o modo de atualização de firmware: Segure o botão CH8 REC enquanto liga a alimentação.

O botão REC piscará.

Agora, o arquivo SysEx MIDI pode ser despejado através do USB

X-TOUCH EXTENDER MIDI Receive

EN

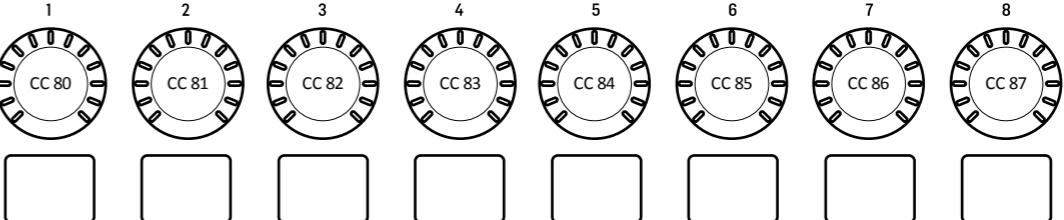
ES

FR

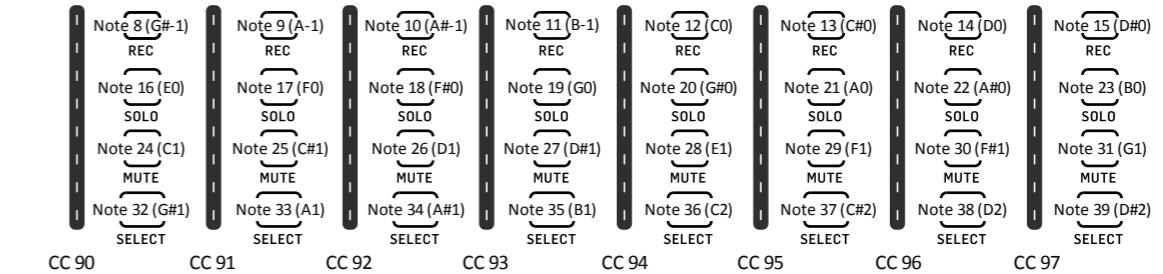
DE

PT

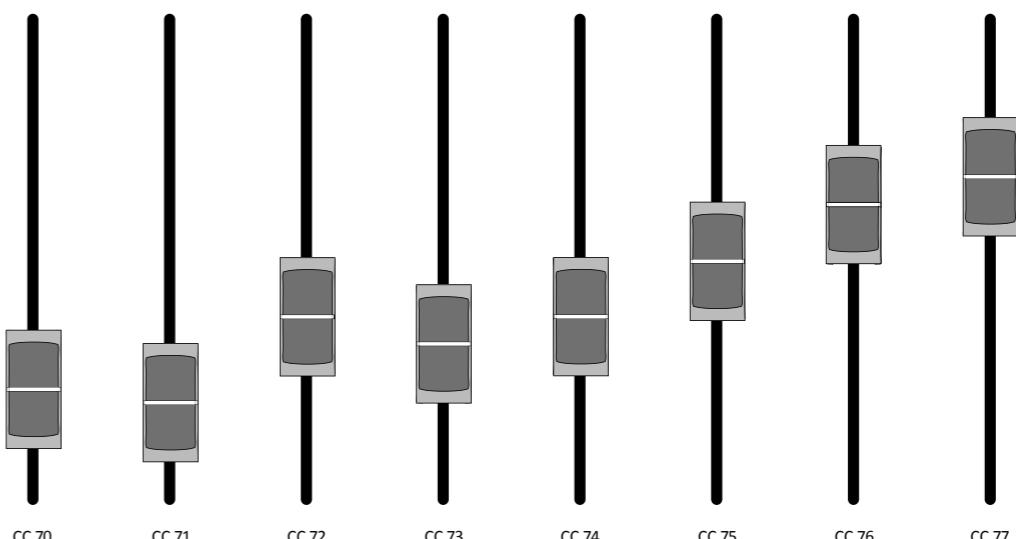
Encoder Receive value 0...127 controls the LED ring indication (from left to right, only 1 LED on at a time)



Button Receive note with velocity 0...63 = button LED off; velocity 64 = button LED blinking; velocity 65...127 = button LED on



Level Meter Receive value 0...127 (bottom/SIG to top/CLIP, only 1 LED on at a time)



Fader Receive values 0....127 will remotely move the faders

In MIDI Receive, CTRL mode and CTRL REL mode are identical

Durante la recepción MIDI, los modos CTRL y CTRL REL son idénticos

En mode de réception de données MIDI, les modes CTRL et CTRL REL sont identiques.

Bei MIDI Receive sind der CTRL- und der CTRL REL-Modus identisch.

Em MIDI Receive, o modo CTRL e o modo CTRL REL são idênticos.

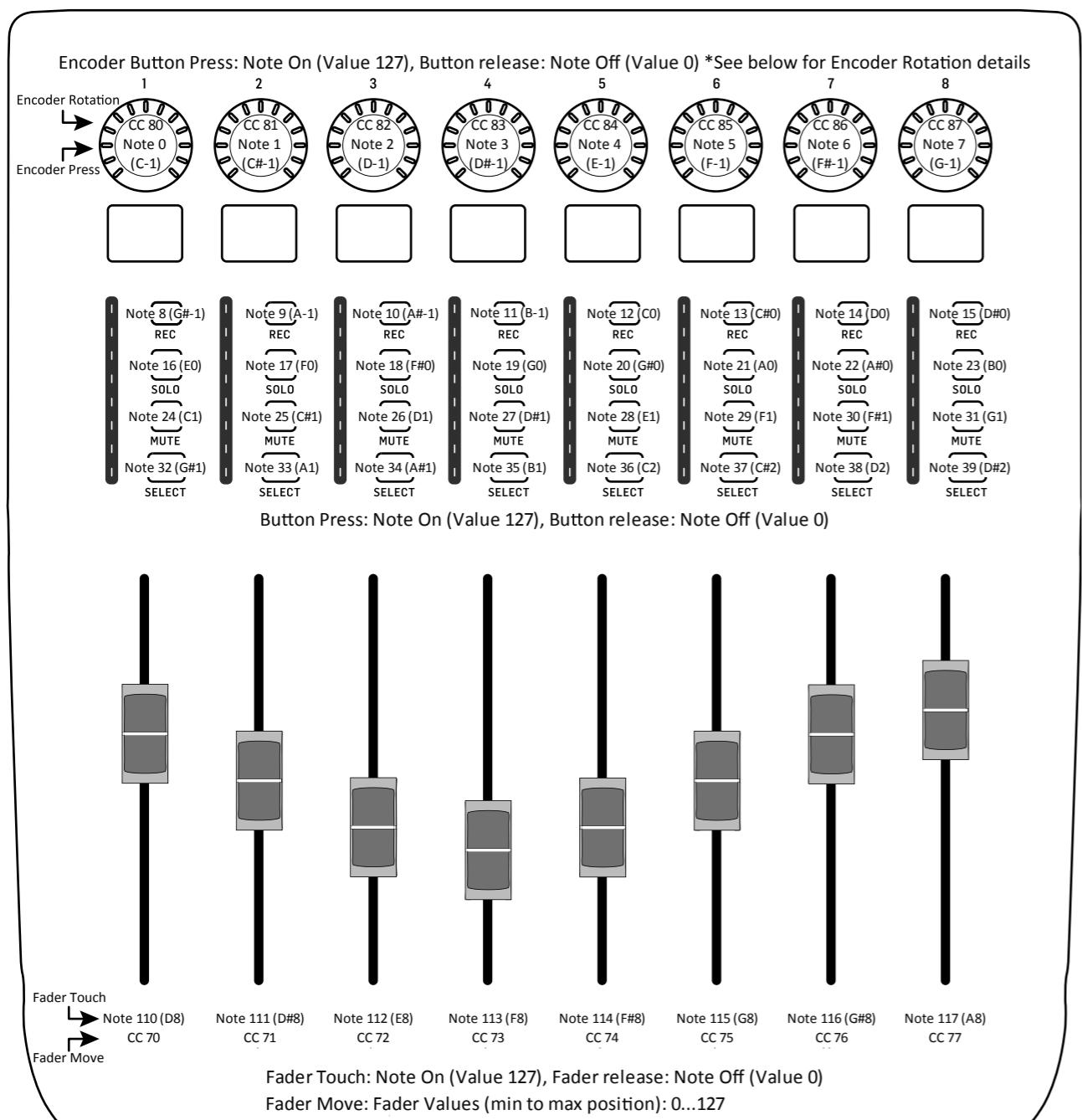
LCDs:

dd: device id (X-Touch-Ext: 0x42)
nn: LCD number 0..7
cc: bits 0-2: backlight color (black, red, green, yellow, blue, magenta, cyan, white)
cc: bit 4: invert upper half of LCD
cc: bit 5: invert lower half of LCD
c1..c14: ascii characters (1..7: upper half, 8..14: lower half)

SysEx (hex):

F0 00 20 32 dd 4C nn cc c1 .. c14 F7

EN X-TOUCH EXTENDER MIDI Send



* In CTRL Mode:Encoder Rotation Values (left to right end): 0...127

* In CTRL REL Mode:Encoder Rotation Left turn (decrement) = value 1 / Right turn (increment) = value 65

Apart from the difference to the Encoder Rotation function, CTRL mode and CTRL REL mode are identical

* En el modo CTRL: Valores de giro de mandos giratorios (izquierda a tope derecho): 0...127

* En el modo CTRL REL: Giro de mando giratorio Giro hacia la izquierda (disminución) = valor 1 / Giro hacia la derecha (aumento) = valor 65

Aparte de la diferencia de la función de giro de los mandos giratorios, los modos CTRL y CTRL REL son idénticos.

* En mode CTRL : Valeurs de la rotation des encodeurs (de gauche à droite) : 0...127

* En mode CTRL REL : Rotation de l'encodeur Rotation vers la gauche (décrémentation) = valeur 1 / Rotation vers la droite (incrémentation) = valeur 65

À l'exception de la différence de valeur pour la rotation des encodeurs, les modes CTRL et CTRL REL sont identiques.

* Im CTRL-Modus: Werte bei Reglerdrehung (links nach rechts bis Ende): 0...127

* Im CTRL REL-Modus: Reglerdrehung Linksdrehung (Verringerung) = Wert 1 / Rechtsdrehung (Erhöhung) = Wert 65

Abgesehen von der unterschiedlichen Reglerdrehungs-Funktion sind der CTRL- und der CTRL REL-Modus identisch.

* Em CTRL: Valores Rotatórios do Codificador (esquerda para direita): 0...127

* Em Modo CTRL REL: Rotação do Codificador Virando à esquerda (diminuição) = valor 1 / Virando à direita (aumento) = valor 65

Além da diferença da função Encoder Rotation, o modo CTRL e o modo CTRL REL são idênticos.

Using the X-TOUCH EXTENDER with RTP MIDI

EN

Using X-TOUCH EXTENDER as an RTP MIDI device within OS X

For OS X systems, no external driver is required for RTP MIDI operation.

Slave

1. Make sure your computer and the X-TOUCH EXTENDER are within the same network.
2. Open AUDIO/MIDI-Settings on the computer.
3. Open MIDI Studio / MIDI Devices window.
4. Double-click on "Network."
5. Click on "+" underneath the DIRECTORY field to add a device. Insert Name, the IP including port address (e.g. 10.100.1.29:5004) of your X-TOUCH EXTENDER.
6. Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
7. Activate the X-TOUCH EXTENDER and click "Connect."
8. The X-TOUCH EXTENDER is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface. Within most DAWs, it will be detected automatically.

Master

1. Make sure your computer and the X-TOUCH EXTENDER are within the same network.
2. Open the rtpMIDI driver.
3. Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
4. For "Who may connect to me:" choose "Anyone." X-TOUCH EXTENDER should appear as a participant of the session.
5. The X-TOUCH EXTENDER is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface.

Using X-TOUCH EXTENDER as an RTP MIDI device with Windows

Windows systems require the use of a third-party external driver for RTP MIDI. For example, do an internet search for "rtpMIDI" then download and install it on your computer.

Slave

1. Make sure your computer and the X-TOUCH EXTENDER are within the same network.
2. Open the rtpMIDI driver.
3. Click on "+" underneath the DIRECTORY field to add a device. Insert Name, the IP including port address (e.g. 10.100.1.29:5004) of your X-TOUCH EXTENDER.
4. Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
5. Activate the X-TOUCH EXTENDER and click "Connect."
6. The X-TOUCH EXTENDER is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface.

Master

1. Make sure your computer and the X-TOUCH EXTENDER are within the same network.
2. Open the rtpMIDI driver.
3. Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
4. For "Who may connect to me:" choose "Anyone." X-TOUCH EXTENDER should appear as a participant of the session.
5. The X-TOUCH EXTENDER is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface.

EN Specifications

Controls	
Rotary/Push control with LED collar	8
Buttons with LED backlight	32
Faders	8 motorized faders, 100 mm, touch-sensitive
Power	On/off switch
Display	
Rotary control position	13-segment LED x 8
Channel level	8-segment LED with SIG and CLIP x 8
Channel display	Color LCD scribble strip x 8
Computer Connection	
USB	USB 2.0, type B
Ethernet	RJ45
USB Hub	
Type	Multi-TT USB 2.0
Connectors (x2)	USB 2.0, type A
Voltage (USB power to external devices)	5 V
Power Supply	
Type	Internal switch mode power supply
Voltage	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Power consumption	30 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Physical	
Standard operating temperature range	5°C - 40°C (41°F - 104°F)
Dimensions (H x W x D)	97 x 290 x 303 mm (3.8 x 11.4 x 11.9")
Weight	3.1 kg (6.8 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

EN

ES

FR

DE

PT

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street
Las Vegas, NV 89118
USA**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

X-TOUCH EXTENDER

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product conforms with essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU, the LV Directive 2014/35/EU,

RoHS Directive 2011/65/EU and WEEE Directive - 2012/19/EU .

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Dedicate Your Life to MUSIC